

VAT reg.no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Automotive Buehl GmbH &amp; Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA  
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/  
FreeAssegnato/  
Not FreeFerrovia/  
RailCorriere/  
CarrierPorto/  
FreightAltra vettura /  
Other VehicleEspresso/  
ExpressVettura propria/  
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/  
Delivery Note No.

37878820

4 Data spedizione/  
Shipping Date

28.06.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/  
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /  
Your Reference15 Dati aggiuntivi/  
Additional Data12 Nr.reparto/  
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.16 Nr. d'ordine/  
Order No.

550004219801

416

AGKBHL-P31L

+4972239415971

24466

219129

Nikolai Neumann

19 Tipo spedizione/  
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /  
Autocarro/ Standard20 Franco/  
Free23/24 Lordo/  
Gross

Peso lordo/Total Weight

6.465,6 kg

Assegnato/  
Not Free

X

Netto/Net

5.898,4 kg

21 Imballaggio/  
Packing

8 x PBX

22 Rif.spedizione/  
Shipping Mark26 Luogo di scarico/  
Receiving Location

12797261

14248

25 Indirizzo di  
spedizione/  
Shipping  
Address

27 Pcs.

28 Cod.art.destinatario /  
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball  
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mts. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500192340

L-020M0-1000-11 DC dry#S

384

Doppia frizione

221370714-0000-10

550004219801

Carico / Batch

Carico / Batch Quantità carico / Quantity

0032236143

384 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 384

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 8

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 21.07.19

Firma:

Lista imballi e dimensioni

| N. | Colli     | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni          | Packing Description | Nr. Kanban |
|----|-----------|------------|------------|---------------------|---------------------|------------|
| 1  | 281648129 | 737,3 KG   | 808,2 KG   | 1.200x1.000x 750 MM | PBX                 |            |
|    |           |            | Mat.No.    | 221370714-0000-10   | Quantity:           | 48 PZ      |
| 2  | 281649657 | 737,3 KG   | 808,2 KG   | 1.200x1.000x 750 MM | PBX                 |            |
|    |           |            | Mat.No.    | 221370714-0000-10   | Quantity:           | 48 PZ      |
| 3  | 281684525 | 737,3 KG   | 808,2 KG   | 1.200x1.000x 750 MM | PBX                 |            |
|    |           |            | Mat.No.    | 221370714-0000-10   | Quantity:           | 48 PZ      |
| 4  | 281684826 | 737,3 KG   | 808,2 KG   | 1.200x1.000x 750 MM | PBX                 |            |
|    |           |            | Mat.No.    | 221370714-0000-10   | Quantity:           | 48 PZ      |
| 5  | 281687455 | 737,3 KG   | 808,2 KG   | 1.200x1.000x 750 MM | PBX                 |            |

Pagina 1/2

**Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG**

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Bühl Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerleis, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

**SCHAEFFLER**

**Bolla di consegna**

**Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37878820

Datum/Date: 28.06.2019

|   |           |          |          |                         |           |       |
|---|-----------|----------|----------|-------------------------|-----------|-------|
|   |           |          | Mat.No.  | 221370714-0000-10       | Quantity: | 48 PZ |
| 6 | 281692405 | 737,3 KG | 808,2 KG | 1.200x1.000x 750 MM PBX |           |       |
|   |           |          | Mat.No.  | 221370714-0000-10       | Quantity: | 48 PZ |
| 7 | 281692432 | 737,3 KG | 808,2 KG | 1.200x1.000x 750 MM PBX |           |       |
|   |           |          | Mat.No.  | 221370714-0000-10       | Quantity: | 48 PZ |
| 8 | 281696316 | 737,3 KG | 808,2 KG | 1.200x1.000x 750 MM PBX |           |       |
|   |           |          | Mat.No.  | 221370714-0000-10       | Quantity: | 48 PZ |

Gestione beni in prestito

8 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

|                                                                                                                                                                                                                   |  |                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                    |  |                                                                                                  |  |                                                |  |                                      |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------|--|--------------------------------------|--|
| <b>1</b> Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese)<br>Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese)<br>Schaeffler Automotive Buehl<br>GmbH & Co. KG<br>Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25<br>DE-77815 Bühl                            |  |                                               |  | <b>BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b><br><div style="float: right; font-size: 2em; font-weight: bold;">CMR</div> <div style="clear: both;"></div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="font-size: 0.8em;">           Diese Beförderung unterliegt trotz<br/>           einer gegenteiligen Abmachung den<br/>           Bestimmungen des Übereinkommens<br/>           über den Beförderungsvertrag im<br/>           internationalen Straßengüterverkehr (CMR).         </div> <div style="text-align: right;">           Pagina 1 / 1<br/>           12797261         </div> </div> |  |                                                    |  |                                                                                                  |  |                                                |  |                                      |  |
| <b>2</b> Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese)<br>Consignee (Name, Address, Country)<br>Magna PT S.p.A.<br>V Dei Ciclamini 4<br>IT-70026 Modugno                                                                  |  |                                               |  | <b>16</b> Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese)<br>Carrier (Name, Address, Country)<br>Schweitzer GmbH + Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Str. 22<br>DE-71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                    |  |                                                                                                  |  |                                                |  |                                      |  |
| <b>3</b> Luogo di consegna della merce<br>Luogo di consegna della merce<br>Ort/Area Modugno<br>Land/Paese Italia                                                                                                  |  |                                               |  | <b>17</b> Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese)<br>Successive Carriers (Name, Address, Country)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                    |  |                                                                                                  |  |                                                |  |                                      |  |
| <b>4</b> Luogo e data di ritiro merce<br>Place and Date of Acceptance of Goods<br>Ort/Area Bühl<br>Land/Paese Germania<br>Data/Date 28.06.2019                                                                    |  |                                               |  | <b>18</b> Riserva di trasporto<br>Reservations of Carriers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                    |  |                                                                                                  |  |                                                |  |                                      |  |
| <b>5</b> Documenti allegati<br>Documents Enclosed                                                                                                                                                                 |  |                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                    |  |                                                                                                  |  |                                                |  |                                      |  |
| <b>6</b> Note particolari<br>Mark and Nos                                                                                                                                                                         |  | <b>7</b> Posizione del collo<br>Nr. dei colli |  | <b>8</b> Tipo d'imballaggio<br>Type of Packaging                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | <b>9</b> Descrizione merce<br>Description of Goods |  | <b>10</b> Numero<br>Statistico<br>Statistical<br>Number                                          |  | <b>11</b> Peso lordo (kg)<br>Gross Weight (kg) |  | <b>12</b> Volume (m³)<br>Volume (m³) |  |
| 37878819                                                                                                                                                                                                          |  | 14 PBX                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | automotive                                         |  | 87089390                                                                                         |  | 11543,00                                       |  | 12,600                               |  |
| 37878820                                                                                                                                                                                                          |  | 8 PBX                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | parts                                              |  |                                                                                                  |  | 6465,60                                        |  | 7,200                                |  |
| 37894007                                                                                                                                                                                                          |  | 1 PBX                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                    |  |                                                                                                  |  | 808,20                                         |  | 0,900                                |  |
| 37894099                                                                                                                                                                                                          |  | 1 PBX                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                    |  |                                                                                                  |  | 824,50                                         |  | 0,900                                |  |
| Totale:                                                                                                                                                                                                           |  | 24 Imballo                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                    |  |                                                                                                  |  | 19641,30                                       |  | 21,600                               |  |
| <b>13</b> Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)<br>Instructions of the consignor (customs and other formalities)<br>SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Käshammer<br>TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439 |  |                                               |  | <b>19</b> a carico di:<br>To Be Paid By:<br>Condizioni di trasporto<br>Transportation Charges<br>Riduzione<br>Reductions<br>Subtotale<br>Subtotal<br>Supplemento<br>Supplement<br>Altre spese<br>Additional Fees<br>Altre<br>Others<br>Totale da pagare<br>Total to Pay                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                    |  | Fornitore<br>Transportatore<br>Valuta<br>Currency<br>Destinatario<br>Consignee                   |  |                                                |  |                                      |  |
| <b>14</b> Rimborso<br>Reimbursement                                                                                                                                                                               |  |                                               |  | <b>15</b> Pagamento condizioni di trasporto<br>Payment of Freight Charges<br>FCA BÜHL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                    |  | <b>20</b> Accordi speciali<br>Special agreements                                                 |  |                                                |  |                                      |  |
| <b>21</b> Prodotto in<br>Stabilizzato in Bühl                                                                                                                                                                     |  |                                               |  | da<br>a 28.06.2019                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                    |  | <b>24</b> Ricevuto<br>Goods received<br>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)              |  |                                                |  |                                      |  |
| <b>22</b> Schaeffler Automotive Buehl<br>Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25<br>77815 Bühl<br>Firma e stampa del fornitore<br>Signature and Stamp of Sender                                                              |  |                                               |  | <b>23</b> SCHWEITZER GmbH + Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br>Firma e stampa del trasportatore<br>Signature and Stamp of Carrier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                    |  | <b>25</b> Dati utilizzati per determinare la distanza<br>Calculation distance<br>da/from a/to km |  |                                                |  |                                      |  |
| <b>26</b> Contratto Partner del trasportatore                                                                                                                                                                     |  |                                               |  | <b>27</b> Targa<br>km<br>Rimorchio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                    |  | <b>28</b> Carico netto in kg                                                                     |  |                                                |  |                                      |  |
| <b>29</b> Carico netto in kg                                                                                                                                                                                      |  |                                               |  | <b>30</b> Carico netto in kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                    |  | <b>31</b> Carico netto in kg                                                                     |  |                                                |  |                                      |  |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)  
 01 LUG 2019

| Palett Fornitore - Paletts Sender |        |           |        | Palett Cliente - Paletts Consignee |        |             |          |
|-----------------------------------|--------|-----------|--------|------------------------------------|--------|-------------|----------|
| Tipo                              | Numero | No Cambio | Cambio | Tipo                               | Numero | No Exchange | Exchange |
| Euro Pallet                       |        |           |        | Euro Pallet                        |        |             |          |
| Gitterbox                         |        |           |        | Gitterbox                          |        |             |          |
| Singolo Pallet                    |        |           |        | Singolo Pallet                     |        |             |          |



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-006406 vom 28.06.2019



19-006406

Ludwigsburg, 28.06.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Schaeffler Automotive</b><br><b>Buehl GmbH &amp; Co.KG</b><br><b>Industriestrasse 3</b><br><b>77815 Bühl</b>                                                              |                                                                 | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Co transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                                                            |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                           |                                                                 | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 01.07.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>       |                                                                 | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                            |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Bühl</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 28.06.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                                 | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserve et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                            |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                            |
| <b>9 Pos. 10 Zeichen/Nr.</b><br><b>No. Marques et numéros</b><br><b>1 37894099 + 37878819</b><br><b>2 37894007 + 37878820</b>                                                                                  | <b>11 Anzahl der LM</b><br><b>Nombre des colis</b><br><b>24</b> | <b>12 Art der Verpackung</b><br><b>Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br><b>Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b> |
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                 | <b>14 Gewicht, kg</b><br><b>Poids, kg</b><br><b>19.641</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>15 Umfang</b><br><b>cbm</b>                                                             |
| <b>Summe:</b><br><b>Total</b>                                                                                                                                                                                  |                                                                 | <b>19.641,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                            |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                                                 | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br><b>von</b><br><b>bis</b><br><b>km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                            |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                   |                                                                 | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde</b><br><b>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit</b><br><b>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der</b><br><b>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                   |                                                                                            |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Amfliches Kennzeichen</b><br><b>Nutzlast in t</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                      |                                                                 | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                            |
| <b>20 Schaeffler Automotive</b><br><b>D-77815 Bühl</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                             |                                                                 | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                 | <b>27 Gut 19-006406 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>KUEHNLE-NAGEL S.r.l.</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4</b><br><b>70026 Modugno (BA)</b><br><b>01.07.2019</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre de destinataire</b>                                                                                                                        |                                                                                            |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deKonto: 0501540000  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"